



黨與蘇維埃文學

蘇·雷維科夫著



上海文藝聯合出版社

P
E
2

黨與蘇維埃文學

維·諾維科夫著

蕭 水譯

上海文藝出版社

В.Новиков

Партия и Советская Литература

“Знамя”1953,1.

黨與蘇維埃文學

著者 維·諾維科夫

譯者 蕭 水

書號,025 50 頁 32 開 61000 字 定價 57 [59]

一九五四年五月第一版 [前 1]

印刷 3000 冊

1-2000

定價 3200 冊

• 編 者 •

上海人民教育出版社

上海四明園路一六九號

中和印刷廠印刷

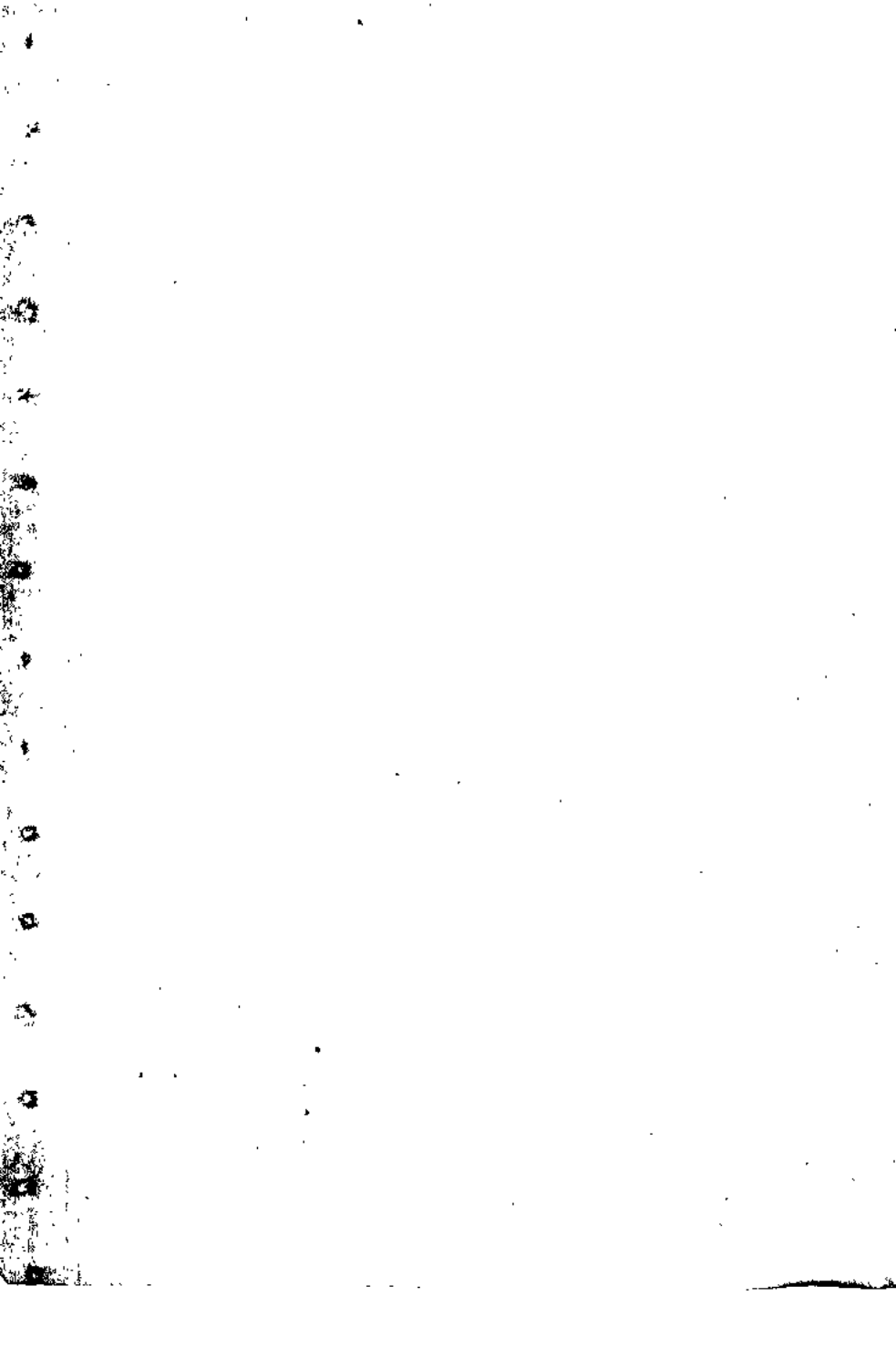
中和印刷廠印刷

上海市書刊出版業營業許可證出〇七二號

內 容 提 要

本書系統地論述了蘇聯文學在蘇聯共產黨領導下的成長過程。它扼要地說明了蘇聯文學各個時期所面臨的任務和存在的問題。十月革命勝利以後，列寧斯大林的黨立即着手建立社會主義的新文化。黨場鏟和粉碎了文學隊伍中的托洛茨基代理人，清除了「無產階級文化」份子和「拉普」份子。黨培養了大批的無產階級的青年作家，並爭取改造了老一代的文學家。列寧、斯大林在自己的著作中奠定了社會主義現實主義美學的基礎。在國民經濟改造時期，黨教育蘇維埃作家為建設社會主義而奮鬥，並不許揭露帝國主義者準備發動新戰爭的陰謀。在偉大的衛國戰爭時期，蘇聯文學成了動員人民保衛祖國、打擊法西斯侵略者的有力武器。戰爭勝利以後，蘇聯文學繼續向前推進，日後成為建設共產主義社會的堅強武器。

黨
與
蘇
維
埃
文
學



一

蘇聯共產黨第十九次代表大會總結了蘇維埃人民在列寧——斯大林的旗幟下所獲得的具有全世界歷史意義的勝利，製訂了偉大的共產主義建設計劃。

第十九次黨代表大會所通過的決議，斯大林同志的天才著作蘇聯社會主義經濟問題，領袖在代表大會閉幕會上的鼓舞人的演說，把馬克思列寧主義的理論提到了新的更高的發展階段，顯示了馬克思列寧主義原則的勝利，並以天才的斯大林思想的燦爛光輝，照亮了勞動羣衆走向共產主義的前進道路。

在代表大會工作的進程中，全世界再一次看到了共產黨——蘇維埃人民一切成就的組織者與鼓舞者——的強大力量。馬林科夫同志在第十九次黨代表大會上關於聯共（布）中央工作的總結報告中曾說：『在共產黨的領導下，社會主義在蘇聯取得了具有全世界歷史意義的勝利，人剝削人的現象已經永遠消滅。在黨的領導下，蘇聯各族人民正在爲了實現』

在我們國內建成共產主義的偉大目標而勝利地戰鬥着。」●

在工人階級爭取解放的革命鬥爭的整個歷史時期，在建設新的沒有剝削的社會的整個階段，共產黨及其領袖過去和現在都對文藝給予很大的注意，極其重視它的社會的與教育的意義。

在列寧和斯大林的著作中，奠定了馬克思列寧主義的社會主義美學的鞏固基礎。一九〇五年，列寧在黨的組織與黨的文學一文中提出了與一切虛偽的、不問政治的資產階級藝術「理論」相反的，藝術家為最進步而且始終革命的階級——無產階級——自由服務的原則；論證並確定了布爾什維克黨性的原則。列寧對文學的科學作了最偉大的貢獻，闡明了社會主義藝術的基本特點並指出了它的發展道路。

斯大林同志規定了蘇維埃文學的基本方法——社會主義現實主義的方法，揭示了蘇維埃藝術家的崇高目標——作人類靈魂的工程師，指出了社會主義時期藝術發展的法則和道路。

蘇維埃文學的一切成就應當歸功於共產黨及列寧和斯大林本人。蘇斯洛夫同志在第十

● 馬林科夫：在第十九次黨代表大會上關於聯共（布）中央工作的總結報告，人民出版社，第一〇八頁。

九次黨代表大會上的發言中曾經說：「很難舉出科學、文化和藝術的一個部門，思想戰綫的一個部分，不感到我們偉大的領袖和導師的鼓舞和指導的作用，不感到他的天才思想的良好的影響。」●

蘇維埃文學隨着蘇聯社會的發展而發展起來。它積極地參加大規模的社會主義建設工作，幫助黨以共產主義精神教育羣衆。

在我們祖國生活中的每一個新的歷史階段，共產黨根據自己領袖的提議，過去和現在均曾就文學問題作出決定：規定作家所面臨的任務，並給蘇維埃藝術發展以清楚而明確的計劃。

黨經常號召作家去解決現時生活中最重要的問題，去揭示時代的特點，去創造強有力地表現出新型的蘇維埃人的崇高面貌的典型。共產黨依靠先進的蘇維埃作家的創作，去與各種妄想把蘇維埃文學推向不正確的發展道路的敵對企圖作鬥爭。黨擊敗了托洛茨基與布哈林的代理人，從文學戰綫上清除了「無產階級文化」份子，後來又清除了「拉普」庸俗份子，堅決制止了敵視蘇維埃人民利益的世界主義的表現。在不斷提高蘇維埃文學的思想

性時，共產黨還教育作家掌握高度的藝術技巧，創造在內容和形式上都無愧於我們偉大的英雄時代的作品。

共產黨經常關心多民族的蘇維埃文學的整個隊伍的發展與鞏固，以國際主義與社會主義友誼的精神教育蘇維埃作家。

法捷耶夫在聯共（布）第十九次代表大會上的發言，透澈地說明了黨、黨的指示與決定對蘇維埃文學發展的偉大良好的意義：

『黨以這個世紀的最先進的思想——偉大的共產主義思想鼓舞了我們的文學，把正在建設新社會的蘇維埃人放到了顯著的中心地位。黨把我們蘇維埃文學這一支多民族隊伍（這支隊伍中的每一個民族都帶來了它自己民族形式的特色）結成了一個大家庭，把各民族文學中的（首先是俄羅斯民族文學中的）和許多世紀以來人類藝術發展中的那些最先進、最優良的傳統跟我們藝術的偉大目標聯繫了起來，並在社會主義現實主義的基礎上，給我們指出了一條無限完善和富於革新精神的道路。蘇聯文學所以能創造出一切優秀的作品，都有賴於黨的這些鼓舞性的指示。』●

●法捷耶夫：蘇聯文學藝術工作的任務，新文藝出版社，第二頁。

由於黨和列寧及斯大林本人的不倦的關心，蘇維埃文學已成為世界上最富於思想性、最先進並且最革命的文學。除了蘇維埃人民的利益，它再沒有其他的利益。蘇維埃作家在整個創作活動中，遵循着構成社會主義國家的生命基礎的黨的英明政策。

蘇維埃文學在全世界面前顯示出解放了的人民的創造性，確立了對社會主義制度的力量與不可摧毀性的信心，並團結了和平擁護者，為反對新戰爭的挑撥者——美國侵略者——而堅決鬥爭。

二

從偉大的十月社會主義革命的第一天起，共產黨就開始切實實行列寧斯大林建立社會主義文化的計劃。文學在蘇維埃共和國中已經成為全黨與全國的事業。

黨在文藝方面的政策過去和現在都是決定於蘇維埃國家當前的總任務，並適應社會主義建設的迫切需要。在第十八次黨代表大會上斯大林同志曾經指出，從十月革命的時候起，我們的社會主義國家經過了兩個主要的發展階段。

第一個階段——這是從十月革命起，一直到消滅各剝削者階級爲止的時期。

社會主義國家發展的第二個階段——這是從消滅城鄉資本主義成份時起，一直到社會主義經濟制度的完全勝利爲止的時期。

蘇維埃國家發展第二階段中的偉大衛國戰爭與戰後斯大林五年計劃，決定了蘇維埃文學發展的新的時期。

蘇維埃國家的鞏固、蘇聯社會主義的勝利建設在蘇維埃文學的形成中得到了反映。

在蘇維埃國家發展的第一個階段，基本的任務正如斯大林同志所指示的，『就是鎮壓已被推翻的那些階級底反抗，組織國防以抵禦武裝干涉者底侵犯，恢復工業和農業，準備起消滅資本主義份子的條件。』●

一九一七年至一九二〇年間，在國內戰爭的戰場上決定了革命的命運，蘇維埃政權的命運。全黨的力量都集中在摧毀反革命與外國的武裝干涉。雖然如此，我們黨的領袖、黨的中央委員會仍對建設新文化的問題、文學與藝術的問題，給予更大的注意。建立新的社會主義文學的過程是艱難而複雜的。它是在頑強的階級鬥爭條件下產生的。

在列寧和斯大林的提議下，黨實行了一系列保證文化發展的實際措施：組織古典作家作品的大量出版，爲人民開放通向圖書寶藏的自由途徑，組織書籍的出版以及廣泛地進行民族語言的教育，作爲發展具有社會主義內容與民族形式的文化的先決條件。掃除居民文盲的工作大規模地開展起來。

同時，共產黨在文學戰線上進行了反對內部的反革命與孟什維克僕從的無情鬥爭。

『無產階級文化』份子對革命中特有的事件與蘇維埃政權的初期作了歪曲的表現，不去創造工人——歷史的英雄——的生動形象，而多半是些頹廢藝術的可憐後裔。

在列寧的直接領導下，黨擊破了『無產階級文化』，指出了它對待古典遺產的虛無主義態度的危害性，規定了社會主義文化可能而且應該怎樣。

在關於無產階級文化這項決議草案中，列寧揭示了古典遺產對社會主義文化發展的歷史意義：

『馬克思主義爲自己爭得了作爲革命的無產階級的意識形態之全世界歷史的意義，即馬克思主義絕對不拋棄資產階級時代最珍貴的成果，而相反地，要通曉和改造二千多年來人類思想和文化發展的一切珍貴的東西。只有在這個基礎上，並且還循着這個方向，繼

續進行爲無產階級專政——這個無產階級反對一切剝削的最後鬥爭的實際經驗所鼓舞的工作，才可以被認爲是真正無產階級文化的發展。」●

斯大林同志在關於東方民族大學的政治任務這篇演說中，非常明確地規定了社會主義文化的本質，擬定了它的發展道路：「……以社會主義爲內容的無產階級文化，因爲參加社會主義建設的各個民族的語言、生活等等不同而採取不同的表現形式和方法。內容是無產階級的，形式是民族的，——這就是社會主義所走向的全人類的文化。無產階級文化並不廢棄民族文化，而是給它以內容。相反地，民族文化也不廢棄無產階級文化，而是給它以形式。資產階級持政的時候，民族文化的口號是資產階級的口號，而民族團結是在資產階級秩序的保護下產生的。當無產階級持政的時候，民族文化的口號就成了無產階級的口號，而民族團結也開始在蘇維埃政權的保護下進行。」●

在奠定社會主義美學的基礎時，列寧和斯大林關心地注意着作家的的工作，用忠言與指導來加以支持。列寧與高爾基談話，寫信給他，幫助糾正錯誤，表現了對無產階級作家的

● 列寧全集第三十一卷，俄文本，第二九二頁。

● 斯大林全集第七卷，俄文本，第一三八頁。

極大的關懷。偉大的列寧關心別德內依和馬雅柯夫斯基的創作，鼓勵綏拉菲莫維奇，評論托多爾斯基的帶着槍和犁的年頭。

列寧指出了諷刺文學在與人民的敵人和蘇維埃機關工作的缺點的鬥爭中的重大政治意義與教育意義。他對馬雅柯夫斯基的諷刺作品開會迷給予很高的評價。

一九二〇年一月，列寧指示編輯俄文字典——包括『從普希金到高爾基這些古典作家用過的和現在所用的字彙』的字典。

在列寧和斯大林的思想的鼓舞下，以高爾基為首的新型的蘇維埃文學發展起來了。

在二十年代，文學中加入了一大批曾經手拿武器保衛蘇維埃政權的青年作家（富曼諾夫、法捷耶夫、蕭洛霍夫、伊凡諾夫、吉洪諾夫、維什耶夫斯基、馬雷什金、拉甫列烏夫等）。他們用他們積累起來的非常豐富的印象，創造了揭示社會主義革命的歷史意義的作品。

蘇維埃作家表現出：革命鼓舞了俄羅斯的每一個角落，喚醒了羣衆，在他們面前開闢了走向新生活的道路。革命使人民所積蓄的力量得以發揮，使它對奴隸制度的憤恨得以發洩。武裝起義的人民，感到自由的工農羣衆，是革命的創造者。他們相信列寧和斯大林，

相信布爾什維克，擁護他們。這就是掃除一切障礙、克服各種困難的巨浪。在保衛蘇維埃政權的鬥爭中，布爾什維克黨所領導的人民羣衆，從自己的隊伍裏組織了、鍛鍊了、教育了、挑選了領導者。在關於革命和國內戰爭的典型小說——綏拉菲莫維奇的鐵流中，以驚人的力量表現出自發的覺醒了的革命羣衆變成團結在統一目標下的、自覺的、戰鬥的、集體的過程。革命誕生了具有新意識、新道德的新人，改造了羣衆，並引導他們建立功績。蘇維埃作家表現了羣衆的無比英勇精神，反映了革命偉績的熱情，讚美了蘇維埃國家在堅苦的戰鬥中所取得的勝利。

蘇維埃作家在一些作品中揭露了美國、英國、日本、法國帝國主義者參加國內戰爭，參加組織反對年青的蘇維埃共和國的侵略與干涉。傑米揚·別德內依和馬雅柯夫斯基的聲音憤怒地響着，他們用尖銳的諷刺來痛斥邱吉爾、威爾遜、普安加萊以及其他派遣軍隊到俄羅斯來並支持白衛軍匪徒的帝國主義豺狼們。

蘇維埃作家表現出：在共產黨領導下的工人階級和農民的聯盟是革命成功的決定條件。在政治委員克里奇科夫和人民將領夏伯陽的友誼中，在伊凡洛夫式的紡織工人和夏伯陽式的英雄的戰鬥聯盟中，顯示了把反革命殘餘從蘇維埃土地上掃除乾淨的那種力量。法

捷耶夫在毀滅中描寫了率領游擊隊的黨的領導人萊奮生的形象，表現了工人階級在游擊運動中的組織作用。

一九二四年，馬雅柯夫斯基在不朽的詩篇烏拉基米爾·伊里奇·列寧中，生動地揭示了革命運動的歷史，描繪了爭取社會主義勝利的鬥爭的敘事圖畫，他藝術地表現出工人階級和農民在黨的領導下所經歷的偉大的勝利道路，社會主義革命的領袖的雄偉形象。在馬雅柯夫斯基的革新的詩歌中，強烈地反映出蘇維埃文學的特徵——它的列寧斯大林式的黨性和革命的效能。

由於共產黨的關懷，由於它的領導，年青的蘇維埃文學迅速地積蓄了力量並成長起來。

列寧和斯大林在自己的論文和書信裏，勸告作家細心研究實際情況，與人民羣衆生活在一起。

列寧在他的一些論文和演說（關於我們報紙的性質，偉大的創舉等）中，把作家的注意力引到工廠、農村、部隊生活中的那些日常方面去，那兒新的事物日漸增多，那兒需要更多的注意、宣揚、社會批評、剷除壞的、號召學習好的。